

«Согласовано»
Мэр Санкт-Петербурга
А. А. Собчак

ДОГОВОР

«О совместной деятельности по созданию
Международной школы общего образования
с отделением иврита»

Санкт-Петербург

«20» апреля - 1993

Комитет по образованию мэрии Санкт-Петербурга в лице председателя Лебедева О.Е. действующий по поручению мэра Санкт-Петербурга и именуемый в дальнейшем Петербургская сторона, с одной стороны, и Министерство Просвещения и культуры государства Израиль, Израильский центр культуры и просвещения в диаспоре, в лице представителя Государства _____, именуемые в дальнейшем Израильская сторона, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

I. Предмет договора

Обе стороны заинтересованы в укреплении гуманитарных связей между Россией и Израилем.

Израильская сторона выражает желание и имеет возможность оказать содействие в организации Международной школы с отделением иврита; Петербургская сторона заинтересована в оказании помощи, необходимой для создания Международной школы общего образования с отделением иврита.

В связи с вышеизложенным договаривающиеся стороны организуют в Санкт-Петербурге Международную школу общего образования, признаваемую в двух странах, по адресу: 191023, Санкт-Петербург, Торговый переулок д.2.

Школа является юридическим лицом по законодательству России. Имеет расчетный счет в банке.

II. Обязанности сторон

Петербургская сторона обязуется:

- 2.1. Создать условия для совмещения на базе Международной школы программы обучения Российской Федерации и государства Израиль.
- 2.2. Считать заместителем директора по отделению иврита представителя Израиля, предложенного Израильской стороной.
- 2.3. Обеспечивать финансирование в соответствии с Положением о школе.
- 2.4. Проводить комплектование местным преподавательским составом.
- 2.5. Осуществлять прием учащихся в I - XI классы на отделение иврита в первую очередь из числа детей, проживающих в Куйбышевском районе.
- 2.6. Обеспечивать возможность работы израильским преподавателям в Международной школе; обеспечивать визовую поддержку.

2.7. Обеспечивать учащихся школы всеми необходимыми учебниками и учебными пособиями по программе средней школы России.

2.8. Оплатить расходы на приобретение классного и административного оборудования в объеме, соответствующем потребностям школы.

2.9. Обеспечить программу обучения в Международной школе согласно программе Министерства культуры и образования Израиля по следующим предметам:

1. Иврит
2. Иудаика
3. История Израиля
4. Традиции еврейского народа.

Израильская сторона обязуется:

2.10. Оказывать финансовую и методическую помощь в осуществлении учебного процесса в соответствии с программами Министерств просвещения России и Израиля.

2.11. Обеспечивать за свой счет предоставление современных средств обучения, включая компьютеры, оргтехнику, лингафонное оборудование, а также дидактический материал.

2.12. Оплатить расходы по изготовлению проектно-сметной документации.

2.13. Оплачивать работу и проживание израильских преподавателей.

III. Общие положения

3.1. Школа относится к I - й группе по оплате труда без учета набора баллов.

3.2. Учебная программа будет дополнительно согласована сторонами и будет являться неотъемлемой частью данного договора.

3.3. Обучение в школе на отделении иврита бесплатное. Вопрос о введении платного обучения может быть дополнительно согласован сторонами.

3.4. Все расчеты по Договору производятся в рублях, кроме случаев специально оговоренных и согласованных сторонами.

3.5. Все платежи, которые обязаны производить Израильская сторона в соответствии с условиями настоящего Договора, будут осуществлены через Представительства Фонда культуры и просвещения в диаспоре в СНГ.

3.6. В случае досрочного расторжения Договора по инициативе Петербургской стороны, она компенсирует Израильской стороне все расходы, связанные с выполнением настоящего Договора.

3.7. Для решения всех вопросов, связанных с выполнением настоящего Договора, Израильская сторона назначает своими представителями Алона Решефа и Шимона Долева, которые не будут наделены правом внесения изменений в настоящий Договор.

IV. Прочее

- 4.1. Настоящий Договор не подлежит изменению в целом и частично за исключением обоюдного согласия сторон.
- 4.2. Признание недействительным одного из пунктов настоящего Договора не отменяет остальной его части. Невыполнение одной из сторон какой-либо части настоящего Договора не освобождает ее от выполнения остальных обязательств по настоящему Договору.
- 4.3. В случае невыполнения сторонами своих обязательств стороны имеют право его досрочно расторгнуть и это не будет считаться в контексте настоящего Договора досрочным расторжением по инициативе одной из сторон.
- 4.4. Во время действия настоящего договора все оборудование и учебные пособия, предоставляемые Израильской стороной, будут являться ее собственностью.
- 4.5. В соответствии с традициями еврейского народа предоставляются дополнительные выходные дни.

V. Срок действия

- 5.1. Срок действия настоящего Договора устанавливается на 25 лет. По истечении срока действия Договора он может быть перезаключен на тот же срок на согласованных сторонами условиях.
- 5.2. По желанию одной из сторон Договор может быть расторгнут при условии предварительного и письменного сообщения об этом до желаемой даты расторжения Договора и в любом случае - по истечении текущего учебного года.

VI. Споры

- 6.1. В случае возникновения споров по любым вопросам, вытекающим из настоящего Договора, стороны приложат все усилия для их разрешения, однако, в случае недостижения согласия, все споры будут разрешаться, за исключением подсудности общих судов, в Арбитражном суде России.

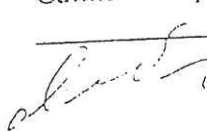
К отношениям, вытекающим из настоящего Договора, применяется Законодательство Российской Федерации.

Настоящее соглашение составлено в 4-х подлинных экземплярах на русском языке.


Идентичное соглашение, заверенное нотариусом, будет подписано на языке иврит в течение 45 дней после подписания настоящего Соглашения.

Подписи сторон

Председатель Комитета
по образованию мэрии
Санкт-Петербурга


О. Е. Лебедев

Представитель Министерства
просвещения и культуры
Израиля


Давид Бартов
Представитель Израильского Центра культуры
и просвещения в диаспоре